

Manuel du propriétaire

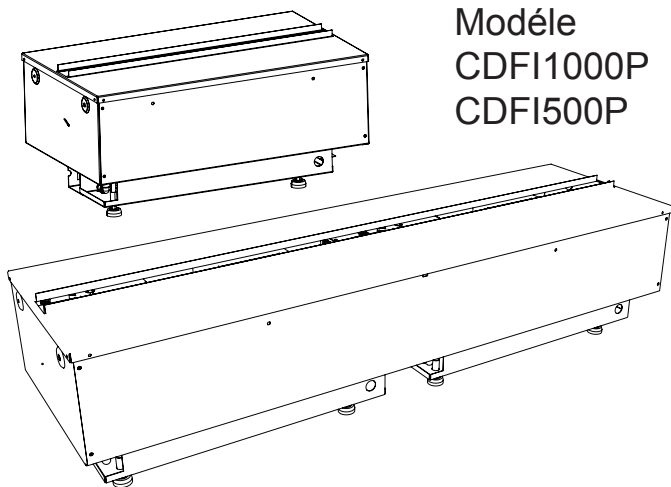
6909660100

6909660200

Modèle

CDFI1000P

CDFI500P











CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser une cassette Opti-myst®. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité comprises dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visitez www.dimplex.com



Table des matières

 Bienvenue et félicitations.	3
 INSTRUCTIONS IMPORTANTES	4
 Installation	6
 Utilisation	13
 Entretien	16
 Accessoires	17
 Garantie	18
 Service d'assistance technique	21

Toujours recourir aux services d'un technicien qualifié ou d'une entreprise de services d'entretien pour faire réparer cet appareil.

! NOTE: Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

⚠ MISE EN GARDE : Marches à suivre et techniques dont le non-respect pourrait causer des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

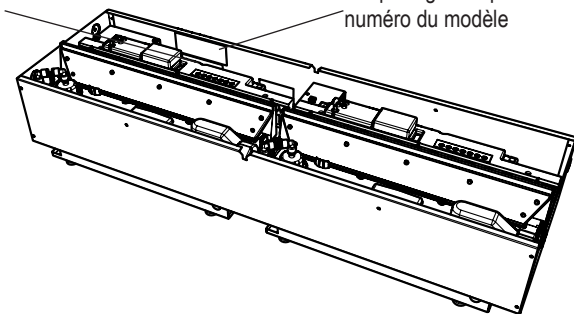
Bienvenue et félicitations

Merci et félicitations d'avoir acheté une cassette Opti-myst® par Dimplex. Veuillez utiliser notre page d'inscription en ligne pour inscrire votre modèle et vos numéros de série à des fins de référence ultérieure à l'adresse

www.dimplex.com/enregister

Étiquette du numéro de série

Plaque signalétique avec numéro du modèle



Lire ces consignes attentivement et les conserver.


⚠ MISE EN GARDE: Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annulera la garantie.



IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage? Besoin d'information sur les pièces?
Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant?

Communiquer avec nous à :  **www.dimplex.com/customer_support**
Pour le dépannage et le Service d'assistance technique

OU  **Sans frais au 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**
Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30 HE

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et votre numéro de série à portée de main ou veuillez inscrire votre produit en ligne avant de téléphoner (voir ci-dessus).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, il est important de toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, notamment :

- ① Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- ② Ne pas se servir de l'appareil si l'appareil est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Communiquer avec le service technique de Dimplex au 1 888 346-7539.
- ③ Ne pas utiliser à l'extérieur.
- ④ Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, s'il est en marche à proximité d'eux, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.
- ⑤ Ne pas utiliser un appareil de chauffage après une défaillance. Interrompre le courant au tableau de commande et faire inspecter l'appareil par un électricien qualifié avant de le réutiliser.
- ⑥ Pour débrancher l'appareil, l'éteindre, couper le courant à la boîte électrique.
- ⑦ Ne pas introduire ou permettre l'introduction de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela peut occasionner des chocs électriques, provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- ⑧ Pour éviter un incendie, ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air d'aucune façon.
- ⑨ Tous les appareils de chauffage électriques contiennent des pièces qui chauffent et qui peuvent produire un arc électrique ou des étincelles. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont utilisés ou entreposés.
- ⑩ Ne pas apporter de modifications à l'appareil. Se servir du foyer uniquement de la façon décrite dans le présent guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.
- ⑪ Ne pas brûler de bois ni d'autres matériaux dans l'appareil.
- ⑫ Toujours faire appel à un électricien certifié pour l'installation de nouveaux circuits ou de nouvelles prises de courant.
- ⑬ Fermer toute source d'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer, de le réparer ou de le déplacer.
- ⑭ Pendant le transport ou l'entreposage de l'appareil, le conserver dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives, et le ranger de façon à

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

éviter qu'il ne s'endommage.

⚠ AVERTISSEMENT : La télécommande contient de petites piles. Garder hors de la portée des enfants. Si elles sont avalées, consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas installer la pile à l'envers, la charger, la mettre au feu ou l'utiliser avec des piles usées ou un autre type de pile, car cela risque d'entraîner une explosion ou une fuite pouvant causer des blessures.

! NOTE: Les changements ou les modifications n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable de la conformité auront pour effet d'annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites autorisées pour un dispositif numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et

utilisé selon les instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant le commutateur de l'appareil en position de marche, puis d'arrêt. Nous recommandons à l'utilisateur de tenter d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit autre que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) L'appareil doit accepter toute interférence captée, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

⚠ MISE EN GARDE DE LA FCC : Les changements ou les modifications n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable de la conformité auront pour effet d'annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.



MISE EN GARDE - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE EFFECTUÉ PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Installation

Le CDFI1000P et le CDFI500P sont fournis assemblés et conçus pour une installation permanente. L'appareil est livré pour une installation câblée et pour l'utilisation de conteneurs de recharge.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, tous les travaux de

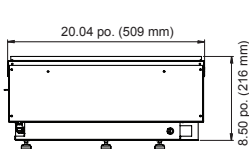
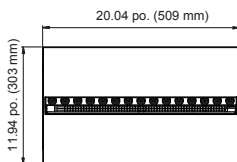
construction et de câblage doivent être conformes au Code du bâtiment et aux autres règlements qui s'appliquent.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, éviter de conserver ou d'utiliser de l'essence, d'autres liquides inflammables ou des gaz inflammables à proximité de l'appareil de chauffage.

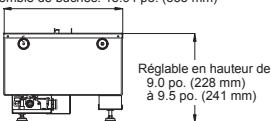
! NOTE : Un circuit de 15 ampères et de 120 volts est nécessaire. Un circuit spécialisé est préférable, mais pas essentiel dans tous les cas. Un circuit spécialisé sera nécessaire si, après l'installation, le disjoncteur se déclenche ou si le fusible saute

Dimensions du produit

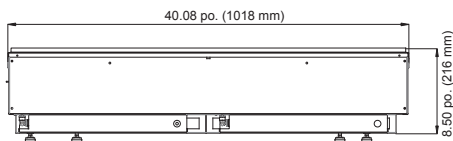
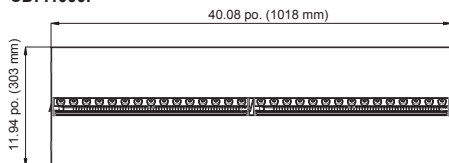
CDFI500P



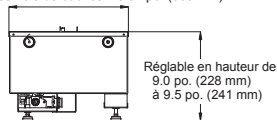
Plateau : 11.94 po. (303 mm)
Ensemble de bûches : 13.94 po. (353 mm)



CDFI1000P



Plateau : 11.94 po. (303 mm)
Ensemble de bûches : 13.94 po. (353 mm)



! NOTE : En préparant l'ouverture pour l'appareil, prévoir un espace libre $\frac{1}{4}$ po (6.4 mm) de tous les côtés pour faciliter l'installation.

Installation

régulièrement pendant le fonctionnement. L'ajout d'appareils sur le même circuit risque d'excéder la puissance nominale du disjoncteur.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisateur qui ne respecte pas la marche à suivre ci-dessous pendant l'installation de la cassette risque d'endommager l'équipement et s'expose à des risques d'incendie, de blessure grave, de maladie ou de décès.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter d'installer soi-même de nouvelles prises ni de nouveaux circuits électriques. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure, toujours faire appel à un électricien certifié.

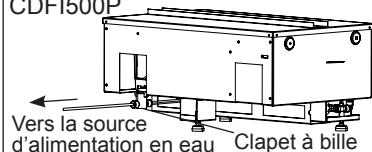
⚠ AVERTISSEMENT : S'assurer que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) est placé à la position d'arrêt (Off) (se référer à la section Utilisation) et s'assurer de couper le circuit sur lequel sera branché l'appareil à la boîte électrique jusqu'à la fin de l'installation.

! NOTE: Lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil.

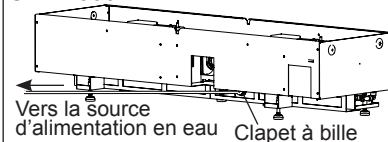
Plomberie de la cassette

Les appareils sont équipés de contenants pour le remplissage manuel du réservoir. La plomberie de l'appareil peut être acheminée directement en utilisant le kit d'accessoires Dimplex-

Figure 1
CDFI500P



CDFI1000P



CDFIPLUMB-KIT, offerte chez votre dépositaire Dimplex, ou avec un tube standard de ¼ po (6.4 mm), en suivant les instructions ci-dessous.

! NOTE: La trousse d'accessoires de plomberie est conçue pour une utilisation avec une tuyauterie en cuivre.

⚠ MISE EN GARDE : S'assurer que tous les raccords de plomberie sont conformes aux exigences du code de plomberie local.

⚠ MISE EN GARDE : S'assurer que les raccords de plomberie sont effectués dans un endroit accessible pour pouvoir fermer l'eau facilement pendant les entretiens périodiques.

1. Trouver une conduite d'eau froide près de l'emplacement désiré de la cassette.

! NOTE: L'eau du robinet peut être utilisée pour le modèle Opti-myst®, pourvu qu'elle ne soit pas considérée

Installation

comme de l'eau dure. Si l'eau est dure, l'utilisation d'eau adoucie ou filtrée est recommandée.

2. Fermer le robinet d'arrêt général et vidanger toute l'eau qui s'y trouve (si possible), avant d'exécuter le raccord à la conduite d'eau.
3. Sur la cassette, retirez les assemblages de couvercle supérieur et amorcez chacun des réservoirs d'eau avec 33,5 onces (1L) de l'eau.
4. Remplacer les ensembles de couvercles supérieurs et veiller à ce que les deux bouchons de plomberie soient solidement fixés sur le couvercle supérieur des réservoirs d'eau.
5. Repérer le clapet à bille situé dans le fond de l'appareil, au

centre (près de l'arrière) (Figure 1)

6. Raccorder un bout du tuyau de $\frac{1}{4}$ po (6.4 mm) au clapet à bille. Insérer le tuyau dans le raccord du clapet à bille jusqu'au fond (environ $\frac{1}{2}$ po (12 mm)).

! NOTE: S'assurer que le bout du tuyau est coupé d'équerre pour prévenir les fuites.

7. Faire passer le tuyau jusqu'à la source d'alimentation en eau.
8. Vérifier si tous les raccords sont entièrement insérés, et ouvrir tous les robinets un par un, en s'assurant qu'il n'y a pas de fuites.

! NOTE: L'appareil est doté de trois niveaux de contrôle de l'eau.

Figure 2

Plateau: $12\frac{1}{4}$ po. (311mm)

Ensemble de bûches:
 $14\frac{1}{4}$ po. (362mm)

Hauteur réglable de
9 po. to $9\frac{1}{2}$ po.
(229 mm to 241 mm)

CDFI500P: 20 $\frac{3}{8}$ po. (518mm)
CDFI1000P: 40 $\frac{3}{8}$ po. (1025mm)

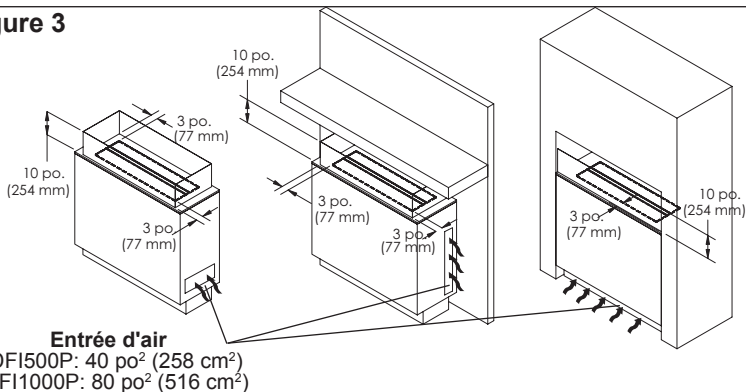
Surface de
l'installation

Sortie pour
le cordon

Entrée d'air

CDFI500P: 40 po² (258 cm²)
CDFI1000P: 80 po² (516 cm²)

Figure 3



Nouvelle installation

Au moment de déterminer un emplacement pour la cassette Opti-myst®, s'assurer que l'appareil ne sera pas exposé à des courants d'air, des événements, des ventilateurs de plafond ni à d'autres déplacements d'air. Comme pour une chandelle, des déplacements importants d'air nuisent à la capacité de l'appareil de créer et de maintenir l'effet de flamme.

Si l'emplacement souhaité est sensible à la circulation d'air importante, à savoir bouches d'aération, les différentes options d'installation illustrées à la figure 3 peuvent être utilisées. Il est important que la surface qui entoure la partie supérieure de la cassette ait au moins un 3 po. (72 mm) de toute surface verticale et que la barrière soit 10 po. (254 mm) de haut à partir de la surface d'installation, pour assurer une production de flamme optimale.

! NOTE: Il est recommandé, pendant la pose de cloisons sèches et

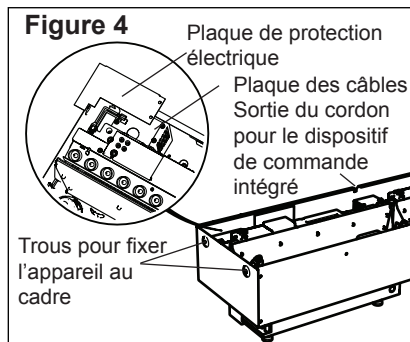
la finition, d'installer la tablette avant avec le sac fourni pour empêcher que de la poussière et des débris s'infiltrent dans l'appareil.

1. Utiliser des montants pour former une enceinte ayant les dimensions internes/d'ouverture minimales suivantes - voir Figure 2.

! NOTE: Une prise d'air d'au moins 72 po² (460 cm²) pour le CDFI1000P and 40 po² (258 cm²) pour le CDFI500P est requise pour optimiser la production de vapeur (Figure 2 et 3).

Pour assurer une **performance optimale**, un dégagement de 18 po (457 mm) entre la surface d'installation et toute surface au-dessus doit être maintenu. Un dégagement **minimal** de 12 po (305 mm) doit être maintenu.

2. Dans le coin arrière droit de l'appareil, repérer et enlever la plaque de protection électrique



en retirant les deux vis de fixation.

3. Installer sur la plaque de câbles un connecteur de câble de $\frac{3}{8}$ po (10 mm) ou de $\frac{1}{2}$ po (13 mm), non fourni, convenant à un trou de $\frac{7}{8}$ po (22 mm) et passer le câble d'alimentation dans le connecteur. La plaque de câbles peut être enlevée en retirant les deux vis de fixation de chaque côté, pour faciliter l'accès.

⚠ MISE EN GARDE : Un câble doté d'une gaine non métallique à deux conducteurs avec fil de mise à la terre (trois fils en tout) est nécessaire pour alimenter la cassette. Utiliser le câblage approprié conformément aux codes de l'électricité locaux et nationaux pour la puissance nominale.

! NOTE: Si plusieurs appareils sont installés dans un même endroit, ils devront être câblés en parallèle.

! NOTE: La cassette Opti-myst®

permet l'installation d'un interrupteur mural pour commander l'alimentation électrique de l'appareil.

4. Raccorder le fil noir (sous tension) de l'appareil à la source d'alimentation électrique sous tension.
5. Raccorder le fil blanc (N) de l'appareil au fil neutre de la source d'alimentation.
6. Raccorder le fil vert (mise à la terre) de l'appareil au fil vert de la source d'alimentation électrique.
7. Placer tous les connecteurs à l'intérieur de l'appareil et fixer le serre-câble à l'appareil, en veillant à ce que le serre-câble ne serre que la gaine extérieure du câble.

⚠ AVERTISSEMENT : Veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit ni coincé ni disposé contre un bord tranchant, mais rangé ou placé de façon à éviter tout risque de déclenchement du disjoncteur ou d'accrochage susceptible de causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

8. Installer l'appareil dans l'ébauche du cadre, en veillant à ce que l'appareil repose sur deux appuis du cadre, soit un devant et un à l'arrière de la surface à niveau.
9. Mettre à niveau le boîtier (droite-gauche et avant-arrière) à l'aide des pieds réglables à la base de

Installation

l'appareil.

- Fixez l'unité à l'élaboration permanente à chaque extrémité par un minimum de deux trous (Figure 4).

Préparation à l'utilisation

- Lorsque la pose de cloison sèche et la finition de la zone avoisinante sont terminées, enlever le plateau de l'appareil.
- Installer le dispositif de commande intégré dans la prise d'entrée de l'appareil, et faire passer le cordon autour des composants internes et par le petit trou sur le panneau arrière. (Figure 4)
- Placer le dispositif de commande intégré de façon à :
 - pouvoir y accéder facilement, s'il sert de commande principale,
 - ne pas l'obstruer avec des briques, les galets ou la tôle, pour que le signal provenant de la télécommande soit facilement reçu.
- Initialiser le dispositif de commande intégré et la télécommande (section Utilisation).
- Remplissez l'unité :
 - **Conteneurs de recharge** - enlever les assemblages de bouchon de remplissage de l'entrée vers les réservoirs de réservoir, puis installer les conteneurs de recharge.

! NOTE: Au moment de l'instal-

lation initiale, le contenant doit être réapprovisionné après le remplissage du réservoir pour assurer une durée de fonctionnement maximale.

- **Difficile d'aplomb** - amorcez chacun des réservoirs d'eau avec 33,5 onces (1L) de l'eau.

! NOTE: L'eau du robinet peut être utilisée pour le modèle Opti-myst®, pourvu qu'elle ne soit pas considérée comme de l'eau dure. Dans le cas d'eau dure, vous pouvez utiliser de l'eau adoucie ou distillée en ajoutant $\frac{1}{8}$ cuil. à thé (0,5 ml) de sel dans le réservoir à eau. (N'ajouter du sel que si l'appareil ne produit visiblement pas la vapeur comme il le devrait.)

- Installer la tablette avant ou l'accessoire d'ensemble de bûches sur le dessus.

! NOTE: S'assurer que tout accessoire ajouté à l'appareil, autre que la tablette avant ou l'ensemble de bûches, n'émet pas de petites particules qui pourraient s'infiltrer dans l'appareil et ne pèse pas plus que 5 lb (2,3 kg).

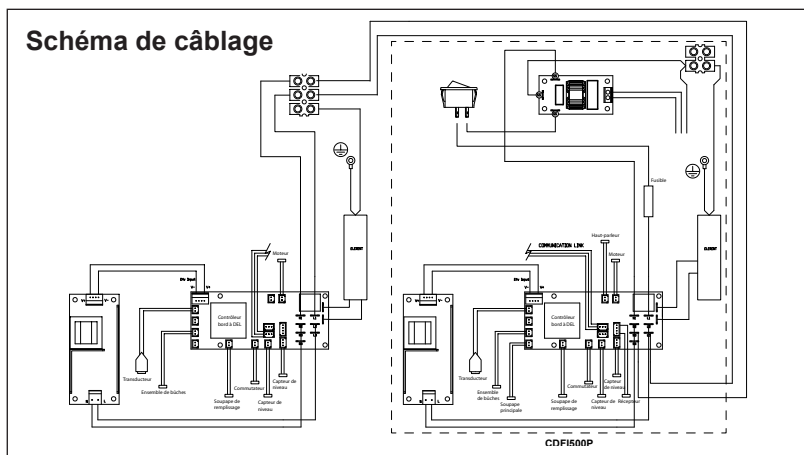
Installation dans une salle de bain

Ce foyer doit être protégé par un circuit de mise à la terre. Si une prise de courant est utilisée, elle doit être facilement accessible.

Pour prévenir tout risque de décharges électriques, cet appareil électrique non étanche à l'eau doit être installé de façon à éviter que de

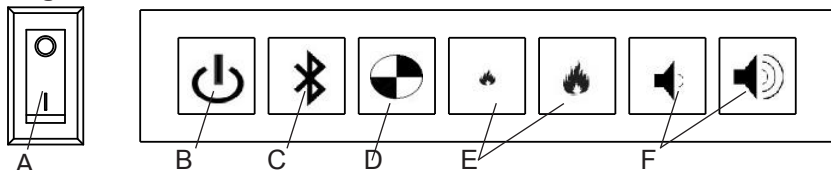
Installation

l'eau ne s'y infiltre. Cet appareil doit être installé loin de la douche, du bain, etc. Ne jamais installer l'appareil à un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou dans tout autre réservoir d'eau. Tenir les serviettes et autres matériaux combustibles à 3 pieds (0,9 m) du devant de l'appareil.



Utilisation

Figure 5



AVERTISSEMENT : Ce foyer électrique doit être installé correctement avant son utilisation.

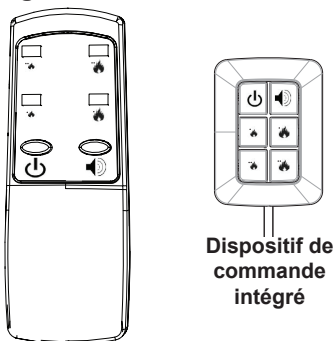
Cet appareil offre trois options de commande : mode manuel (sous la tablette avant), dispositif de commande intégré (doit être branché à l'appareil) et télécommande.

L'unité de CDI1000 a deux modules internes distincts commandés par les paramètres entrés du côté gauche (primaire). Un réglage plus précis peut être effectué à l'aide des commandes sur le module de droite pour que les deux modules fonctionnent au même niveau (secondaire).

NOTE : Si l'appareil est utilisé dans un environnement où les bruits de fond sont faibles, il est possible d'entendre le son que produit l'effet de flamme. Cette situation est normale et ne doit pas être préoccupante.

NOTE : Toujours s'assurer que l'appareil est fixé au cadre et à niveau.

Figure 6



Télécommande

NOTE : Les icônes avec 1 point indiquent les contrôles pour le primaire et 2 points indiquent les contrôles pour le secondaire. Les contrôles secondaires ne sont pas applicables pour la CDFI500P.

Commandes

A. Interrupteur marche/arrêt

Alimente l'appareil en électricité.

NOTE : La première fois que l'appareil est mis en marche, les ampoules s'allument et de la vapeur apparaît au bout de 45 secondes.

B. Veille

Met l'appareil en mode veille, après

Utilisation

quoi il peut être commandé à l'aide du dispositif de commande intégré et de la télécommande.

C. Blue tooth


Requis pour initialiser la télécommande (voir les instructions sur l'initialisation pour en savoir plus).



D. Mode test

Utilisé pour corriger les problèmes (expliqué en détail dans le guide d'entretien).

E. Réglage de l'intensité de la flamme

Règle l'intensité de la flamme et l'effet de fumée lorsque l'appareil a été activé.

Appuyer sur  pour réduire l'effet de

flamme et appuyer sur  ou  pour augmenter l'effet de flamme.

! NOTE: Le changement d'intensité de l'effet de flamme prend quelques instants.


! NOTE: Pendant une utilisation normale, de l'eau de condensation peut s'accumuler sur la tablette avant. Cette accumulation varie selon les conditions ambiantes et doit être considérée comme normale.



! NOTE: Lorsque le réservoir à eau est vide, l'appareil s'arrête après 30 secondes.

F. Réglage du volume


Règle le volume des effets de crépi-

tement.

Sur l'unité: Appuyer sur  pour réduire le volume et appuyer sur

 ou  pour augmenter le volume.

Sur la télécommande et le dispositif de commande inté-

gré : Appuyer sur  allumer et éteindre le volume.

Télécommande

Le dispositif de commande intégré peut être utilisé de la même manière que la télécommande, mais il contient le récepteur Bluetooth pour communiquer avec la télécommande.

Le dispositif de commande intégré doit être branché à l'appareil, et l'interrupteur marche/arrêt doit être à la position MARCHE (« I ») pour que la télécommande fonctionne.

! NOTE: Pour qu'elle fonctionne correctement, la télécommande doit être initialisée avec l'appareil.

Initialisation/reprogrammation de la télécommande

Pour que la télécommande puisse communiquer avec l'appareil, la fonction Bluetooth doit être activée, comme suit :

1. Installer le dispositif de commande intégré dans la prise d'entrée du module, et faire passer le cordon autour des composants internes et par le petit trou sur le

Utilisation

panneau arrière.

2. S'assurer que l'interrupteur marche/arrêt (On/Off) est à la position marche « I » (Figure 5A).
3. Appuyer sur la touche d'initialisation Bluetooth des commandes primaires (côté gauche).
4. L'appareil émettra des bips, et les témoins lumineux s'allumeront et s'éteindront toutes les 2 ½ secondes pour signaler que l'appareil est en mode synchronisation.
5. Dans les 20 secondes suivant l'activation de la fonction Bluetooth, appuyer sur n'importe quelle touche de la télécommande (Figure 7).

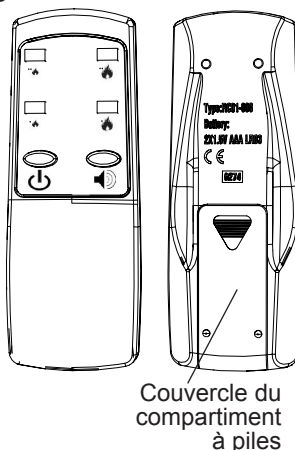
! NOTE: Cette dernière étape doit être effectuée en moins de 20 secondes. Dans le cas contraire, toutes ces étapes devront être effectuées de nouveau.

6. Si la synchronisation est réussie, la DEL clignote 5 fois et un bip 5 fois, l'appareil passera en mode Veille.

La télécommande et le récepteur seront ainsi synchronisés.

! NOTE: Il est possible de synchroniser au plus 5 appareils à une télécommande.

Figure 7



Couvercle du compartiment à piles

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrir le compartiment à pile de la télécommande (Figure 7).
2. Installer deux piles de 1,5 V (AAA) dans le compartiment.
3. Refermer le compartiment à piles.



Les piles usagées doivent être recyclées ou éliminées de façon adéquate. Vérifier auprès des autorités locales ou de votre détaillant s'ils peuvent vous donner des conseils en matière de recyclage dans votre région.



Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : Débrancher l'appareil avant tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.

Remplissage du réservoir à eau

Lorsque le réservoir à eau est vide, l'effet de flamme se désactive et 2 bips se font entendre; suivre les étapes ci-dessous.

⚠ MISE EN GARDE : Laisser les composants refroidir au moins cinq minutes avant de désassembler le réservoir pour le remplissage.

1. Retirer délicatement le plateau, et le déposer au sol.
2. Mettre l'interrupteur marche/arrêt à la position d'arrêt **(0)** (Figure 5A).
3. Retirer le contenant de remplissage en le levant et en l'extrayant vers l'extérieur.
4. Remplir le contenant d'eau du robinet.

! NOTE: L'eau du robinet peut être utilisée pour le modèle Opti-myst®, pourvu qu'elle ne soit pas considérée comme de l'eau dure. Dans le cas d'eau dure, vous pouvez utiliser de l'eau adoucie ou distillée en ajoutant 1/8 cuil. à thé (0,5 ml) de sel dans le réservoir à eau. (N'ajouter du sel que si l'appareil ne

produit visiblement pas la vapeur comme il le devrait.)

5. Revisser le couvercle, **sans trop serrer.**
6. Remettre le contenant de remplissage dans le réservoir, le couvercle orienté vers le bas et le côté plat du réservoir vers l'extérieur.
7. Mettre l'interrupteur marche/arrêt à la position d'arrêt **(I)** (Figure 5A).
8. Remettre délicatement le plateau en place.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant 2 semaines ou plus, retirer l'eau de l'appareil et faire sécher tous les composants contenant de l'eau.

Remplacement du transducteur

Après une utilisation prolongée, la capacité de l'appareil à produire de la vapeur pourrait diminuer. Dans cette situation, il peut être nécessaire de remplacer le transducteur. Cet appareil contient deux transducteurs supplémentaires, situés sous le module de droite, qui peuvent être installés si cela se produit.

! NOTE: Il existe une petite languette qui maintient le transducteur en place, qui doit être libéré avant qu'il ne puisse être enlevé.



Entretien

Nettoyage

Il est recommandé de laver l'assemblage du couvercle avec de l'eau savonneuse, et ce, **aux deux semaines**.

⚠ MISE EN GARDE : Ne pas placer les composants en plastique au lave-vaisselle.

Nettoyage du filtre

Le filtre à air peut être retiré, nettoyé délicatement à l'eau et laissé à sécher sur une serviette avant d'être remis en place.

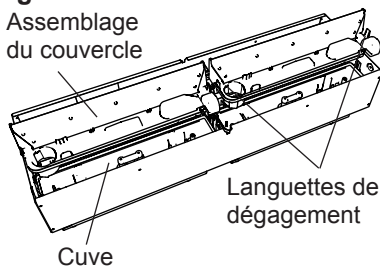
! NOTE: Replacer le filtre de sorte que le filtre dégrossisseur noir soit face à l'arrière de l'appareil.

Nettoyage des surfaces

Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et tiède. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

Figure 8

Assemblage du couvercle



! NOTE: Si le déplacement de l'appareil est nécessaire, s'assurer que tous les composants qui contiennent de l'eau ont été vidés avant la réinstallation.

Entretien

Tout type d'entretien autre que l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel doit être effectué par un représentant de service autorisé.



Accessoires

Communiquez avec votre distributeur pour vous procurer des accessoires d'origine de Dimplex. Exemple : des ensembles de bûches, ensemble de prise et des ensembles de perçage.



Garantie

Garantie limitée de deux ans

Produits couverts par la présente garantie limitée

La présente garantie limitée s'applique à la cassette Dimplex neuve ainsi qu'aux manteaux et garnitures de foyer Dimplex neufs. La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, ou dans l'un des 50 États américains (y compris le district fédéral de Columbia), à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. La présente garantie limitée est valable seulement pour l'acheteur original du produit et ne peut être transférée.

Produits non couverts par la présente garantie

Les ensembles de bûches sont couverts pour le transport jusqu'à l'utilisateur final, mais pas pour les dommages se produisant pendant une utilisation ou un entretien normal. Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Hawaï ou en Alaska ne sont pas couverts par la présente garantie limitée. Les produits achetés dans ces États, provinces ou territoires sont vendus TELS QUELS sans aucune garantie ni condition (y compris, notamment, toute garantie ou condition implicite de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier), et l'acheteur doit assumer tous les risques relatifs à la qualité et au rendement des produits. En cas de défectuosité, tous les frais d'entretien et de réparation incombent à l'acheteur.

Couverture et durée de la présente garantie limitée

Les produits, à l'exception des manteaux et des garnitures, couverts par la présente garantie limitée ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Dimplex garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de deux ans à partir de la date d'achat desdits produits, comme suit : (a) une garantie de réparation ou de remplacement sur les produits défectueux

ou les pièces défectueuses, y compris les services à domicile, pendant la première année à compter de la date d'achat; (b) par la suite, une garantie de remplacement de pièces sur les produits défectueux et sur des pièces défectueuses (sans le service à domicile) pour une période de un an à compter du premier anniversaire de la date d'achat, se terminant au deuxième anniversaire de la date d'achat.

Les manteaux et les garnitures des foyers Dimplex couverts par la présente garantie limitée ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Dimplex garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de un an à partir de la date d'achat desdits produits. Les services couverts par cette garantie ne s'appliquent pas aux services à domicile.

La garantie limitée de deux ans couvrant les produits autres que les manteaux et les garnitures et la garantie limitée de un an couvrant les manteaux et les garnitures s'appliquent également à toute garantie implicite pouvant exister en vertu des lois en vigueur. Certaines collectivités publiques ne permettent pas de restreindre la durée d'une garantie implicite, de sorte qu'il est possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à l'acheteur.

Exclusions de la présente garantie limitée

La présente garantie limitée ne couvre pas les produits qui ont été réparés (sauf par Dimplex ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec une source de courant inadéquate.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir du service dans le cadre de la présente garantie limitée

Les défectuosités doivent être signalées au Service technique de Dimplex, par téléphone

Garantie

au 1 888 DIMPLEX (1 888 346-7539) ou par écrit au 1367 Industrial Road, Cambridge (Ontario) Canada, N3H 4W3. Au moment d'appeler Dimplex, veuillez avoir à portée de la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue, de modèle et de série du produit défectueux. Vous devez avoir une preuve d'achat du produit pour vous prévaloir du service dans le cadre de la garantie limitée.

Ce que fera Dimplex en cas de défectuosité

S'il s'avère qu'une pièce ou qu'un produit couverts par cette garantie limitée présentent effectivement un vice de matériau ou de fabrication pendant (i) la garantie limitée de deux ans pour les produits autres que manteaux et les garnitures, et (ii) la garantie limitée de un an pour les manteaux et les garnitures, vous aurez alors les droits suivants :

- Le service sous garantie limitée sera dispensé uniquement par des dépositaires ou agents de service de Dimplex autorisés à dispenser des services sous garantie limitée.
- **Pour les produits (autres que le manteau ou les garnitures) : pendant une période se terminant à minuit au premier anniversaire de la date d'achat**, Dimplex pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais la pièce ou le produit défectueux. Si Dimplex est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Dimplex pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit. *Cette garantie limitée donne droit à l'acheteur à des services sous garantie sur place ou à domicile.* Par conséquent, Dimplex assumera tous les frais de main-d'œuvre et de transport liés à la réparation ou au remplacement du produit ou de la pièce, sauf pour ce qui suit : (i) des frais pourraient être facturés pour les coûts engagés pour se rendre au site de l'acheteur où le produit se

trouve, si ce site est à plus de 48 kilomètres (30 milles) du centre de service le plus près d'un dépositaire ou d'un agent de service de Dimplex; et (ii) l'acheteur est entièrement responsable de dégager l'accès à toutes les pièces du produit susceptibles d'être réparées ou entretenues.

- **Pour les produits (autres que le manteau ou les garnitures), pendant une période commençant à 00 h 01, le jour après le premier anniversaire de la date d'achat, et se terminant à minuit au deuxième anniversaire de la date d'achat**, cette garantie limitée donne droit à l'acheteur à un remplacement sans frais des pièces de rechange uniquement. Si Dimplex est incapable de réparer ou de remplacer ladite pièce ou ledit produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Dimplex pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de ladite pièce ou dudit produit. L'acheteur n'a pas droit à des services sous garantie sur place ou à domicile. L'acheteur assume la responsabilité de toutes les dépenses engagées pour le retrait de la pièce défectueuse et pour l'installation de la pièce de rechange y compris, notamment, tous les frais d'expédition et de transport aller-retour à l'établissement commercial du dépositaire ou de l'agent de service autorisé et tous les frais liés à la main-d'œuvre. Ces frais n'incombent pas à Dimplex.
- **Pour les manteaux et les garnitures : pendant une période se terminant à minuit au premier anniversaire de la date d'achat**, Dimplex pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais les garnitures et les manteaux défectueux, en tout ou en partie. Si Dimplex est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Dimplex pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou

Garantie

le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit. L'acheteur n'a pas droit à des services sous garantie sur place ou à domicile. L'acheteur assume la responsabilité de toutes les dépenses engagées pour la réparation ou le remplacement de la pièce ou du produit défectueux, y compris, notamment, tous les frais d'expédition et de transport aller-retour à l'établissement commercial du dépositaire ou de l'agent de service autorisé et tous les frais liés à la main d'œuvre. Ces frais n'incombent pas à Dimplex.

- Des services sur place ou à domicile non offerts dans le cadre de la présente garantie peuvent être dispensés à la demande expresse et aux frais de l'acheteur, au tarif en vigueur que facture Dimplex pour de tels services.

Autres exclusions à la responsabilité de Dimplex et de ses dépositaires et agents de service :

DIMPLEX, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, DU DROIT DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTEUELLE OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDI-

RECTEMENT DE LA VENTE, DE L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI DIMPLEX, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. DIMPLEX, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

CERTAINES COLLECTIVITÉS PUBLIQUES NE PERMETTENT PAS QUE DES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SOIENT APPLIQUÉES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.

Comment les lois provinciales et d'État s'appliquent

Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques précis, et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une collectivité publique à l'autre. Les dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente de biens ne s'appliquent pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.



Service d'assistance technique

Vous trouverez du soutien technique et des instructions de dépannage, ainsi qu'une liste de pièces de rechange à

www.dimplex.com/customer_support.



Dimplex North America Limited

1367 Industrial Road

Cambridge ON

Canada N3H 4W3

© 2016 Dimplex North America Limited